

中國文字

新三十九期

中國文字編輯委員會 編

藝文印書館印行

中國文字

新三十九期

中國文字編輯委員會 編

藝文印書館印行

中國文字. 新三十九期 / 中國文字編輯委員會編.-- 初
版.-- 臺北市 : 藝文, 民 102.12, 面 ; 公分
ISBN 978-957-520-166-1 (平裝)

1. 中國文字 2. 文集

802.207

102026773

中華民國一〇二年十二月初版

中國文字 新三十九期

平裝全一冊 編號：二九七四—三九

定價 新台幣 三八〇元整 (外埠酌加郵費)

編輯者 中國文字編輯委員會

出版發行 藝文印書館股份有限公司

地址 台北市羅斯福路三段二五三號四樓之三

郵政劃撥 00096010

電話 02-2362-6012

傳真 02-2366-0977

E-MAIL yeewen@ms9.hinet.net

法律顧問 北辰著作權事務所 蕭雄淋律師

印刷者 益盛彩色製版有限公司

經銷處 全國各大書局

版權所有◎翻印必究

ISBN 978-957-520-166-1

※行政院新聞局出版事業登記證局版台業字第〇三一四號

中國文字 新三十九期 目次

從《上博五·姑成家父》的「頤頷」到閩南語的「誼誼」 季旭昇·····	1
周祭卜甲復原與帝辛廿祀祀譜——兼論𠂔為周祭祀首 王恩田·····	17
殷墟小屯村中村南甲骨釋文補正 朱歧祥·····	25
嶽麓秦簡《數》算題新解（三則） 許道勝·····	61
清華三《周公之琴舞》、《良臣》、《祝辭》研讀札記 蘇建洲·····	69
釋清華簡中倒山形的“覆”字 郭永秉·····	77
《上博（九）·舉治王天下》“文王訪之於尚父舉治”篇編連小議 鄔可晶·····	89
小議上博九《卜書》的“三族”和“三末” 程少軒·····	107
釋金文中的“鍔”字 謝明文·····	117

釋金文中兩個與“𠂔”相關的字

傅修才.....125

小議楚系簡牘所見的一種“易”字

曹方向.....131

戰國文字釋讀辨疑（四篇）

禰健聰.....143

談甲骨文「沈」字的一種疑難構形

高佑仁.....155

《容成氏》「𩚑」字考——兼論「𩚑」、「稽」二字關係

吳夏郎.....161

史語所藏甲骨綴合六則

李愛輝.....171

龜腹甲左尾甲新綴五則

李延彥.....179

《英國國家圖書館藏斯坦因所獲未刊漢文簡牘》的初步整理與研究

白軍鵬.....187

《上博五·季庚子問於孔子》筭記

白海燕.....217

從《上博五·姑成家父》的「顛頤」到 閩南語的「𨮒𨮒」

季旭昇

文化大學中文系教授

提要：

閩南語的「hàm-hàm」一詞，教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》寫作「𨮒𨮒」，釋為「虛幻不實」。《上海博物館藏戰國楚竹書（五）》出版後，我們見到其中的〈姑成家父〉一篇有「𨮒𨮒」一詞，鄙意以為即《楚辭·離騷》的「顛頤」，也就是閩南語「𨮒𨮒」的最早詞形。其後學者陸續指出「顛頤」又可書寫為「坎埤」、「欲憾」、「減淫」、「咸淫」、「欲儗」、「坎儗」、「坎廩」、「欲懷」、「埤軻」、「坎軻」、「軻軻」、「沼醕」等詞形。本文以為這些詞的中心義為「空」、「欠缺」，由此引伸為各種久缺、不滿、虛幻等義。

關鍵詞：

顛頤、𨮒𨮒、坎埤、欲憾、減淫、咸淫、欲儗、坎儗、坎廩、欲懷、埤軻、坎軻、軻軻、沼醕、聯綿詞

一·閩南語詞彙中的「𨮒𨮒」

漢語詞彙源遠流長，變化多樣，有時是我們難以想像的。

閩南語中有一個詞「hàm-hàm」，教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》¹寫作「讖讖」，注云：

讖讖 hàm-hàm 囍虛幻、虛而不實。例：人生讖讖，咱著愛看較開咧。Jîn-sing hàm-hàm, lán tiòh ài khuànn khah khui--leh.
(人生是虛幻的，我們凡事都要看開一點。)

大徐本《說文解字》：

讖，誕也。从言、敢聲。誌，俗讖从忘。²

段注：

《東觀漢記》曰：「雖誇讖猶令人熱。」按：「誕也」當作「誇也」，讖與誇互訓。³

《中文大辭典》把「讖」字的意義整理得很完整：

甲、下瞰切。乙、呼監切。①大言也。……《說文》：「讖、誕也。从言、敢聲。」《繫傳》：「大言也。」②調也。《廣雅·釋詁四》：「讖、調也。」③俗作誌，《說文》：「誌，俗讖从忘。」

丙、許鑑切。①誕也。《集韻》：「讖、誕也。」②叫怒也。《字彙》：「讖、叫怒也。」

丁、呼甲切。誕也。《集韻》：「讖、誕也。」⁴

從這些記載看來，「讖」字的本義主要是誇誕。「讖讖」釋為「虛幻、虛而不實」，是誇誕的引伸義，看起來很合理。

不過，「讖」這個字出現得很晚，目前除了《說文解字》有此字外，最早只出現在《廣韻》所引《東觀漢記》的散句——「雖誇讖猶令人熱」，

¹ 參http://twblg.dict.edu.tw/holodict_new/index.html。

² 許慎著·徐鉉校定《說文解字》(北京：中國書店，1989)，卷三上葉五下。

³ 許慎著·段玉裁注《說文解字》(臺北：藝文印書館，1970)，頁99。

⁴ 林尹、高明主編《中文大辭典》(臺北：中國文化學院出版部，1980五版)，冊八頁1133。

其他先秦文獻並未見到此字。因此「讞」字可能是漢代以後所造的字。「讞讞」一詞，難以推到先秦。閩南語「hàm-hàm」是否一定要寫成「讞讞」，其實也還可以有討論的餘地。

隨著考古材料的不斷出現，我們現在看到更多已往未見的先秦文本，有不少可以補充、甚至於改變我們已往的看法。在《上海博物館藏戰國楚竹書（五）》中有一篇〈姑成家父〉，其中有一個詞「褒褒（顛顛）」，我認為應該就是閩南語的「讞讞」的早期詞形。

二．〈姑成家父〉中的「顛顛」

《上海博物館藏戰國楚竹書（五）·姑成家父》是一篇很有意思的文章，全文敘述晉國的姑成家父（即《左傳》的卻犇）行事剛正果斷，因此見惡於晉厲公。在姑成家父勢力日益強大後，想造反的欒書欲拉攏卻犇，但遭到拒絕，欒書因此向厲公進讒言，厲公遂令長魚矯翦除三卻。卻奇聽到消息後，建議卻犇先下手為強，卻犇告訴卻錡，自己忠於公家的態度，不願為個人私利而謀反，若厲公無法了解其心志，他就算死也無怨。其後強門大夫釋放內庫之囚，誅殺三卻。三卻滅亡後，厲公勢力減弱，欒書於是殺了厲公。〈姑成家父〉一開始是這麼說的（用寬式隸定）：

姑成家父事厲公，為士宛，行正迅強，以見惡於厲公。

厲公無道，虐于百豫，百豫反之，姑成家父以其族三卻征百豫，不使反，躬與士處館，旦夕治之，使有君【1】臣之節。

三卻中立，以正上下之過，強於公家。

欒書欲作難，害三卻，謂姑成家父曰：「為此世也從事，何以如是其疾歟哉？於言有之：『褒（顛）褒（顛）以至於今哉！』【6】無道正也，伐戾適適，吾子圖之。」

姑成家父曰：「吾敢褒褒以事世哉？吾直立經行，遠慮圖後，雖不當世，苟義毋咎，立死何傷哉？」

樂書【7】乃退，言於厲公曰：「三郤家厚聚主君之眾，以不聽命，將大害。」公懼，乃命長魚鬲……【8】

學者對上述文本的解釋還不完全一致，但大致上相去不多，我們先把這一段敘述以白話文語譯如下：

苦成家父侍奉厲公，任官勤勉，推行政務十分迅速而且執行力強，因此被厲公所厭惡，厲公失道失德，殘害百豫的人民，使百豫起而造反。姑成家父以其士族的力量糾正百豫，不使百豫造反，親自跟士住一起，日夜治理，使之具備君臣之間應有的禮節。

三郤在眾勢力之中守中正立，以端正君臣上下之疏失，勢力已超越厲公。

樂書想要作亂，但顧忌三郤家，因此告訴姑成家父說：「在這樣的時局，你辦事怎麼這麼認真呢？有句諺語說：『裒裒以至於今哉！』不要什麼事都這麼堅守原則、認真努力，伐死遺適，好過日子啊！你好好考慮一下。」

姑成家父說：「我哪敢裒裒到今天呀？」我直道而行，深謀遠慮，自然不為厲公所重用，但是只要合於仁義、沒有錯謬，縱然現在就死去又有什麼關係呢？」

樂書於是告退，向厲公進讒說：「三郤家拉攏國君的人馬，不聽國君的命令，日後必定成為重大的禍害」厲公恐懼，於是命令長魚矯（去處理）…

文中的「裒裒」，原考釋者李朝遠先生謂「不識，待考」。⁵

拙文〈上博五帛議上〉以為：

上字從咸得聲，下字從含得聲，應讀為「顛頷」，《離騷》：「長顛頷亦何傷。」注：「不飽貌。」引伸為不足、沒有成就。這是個

⁵ 李朝遠〈姑成家父〉，馬承源主編《上海博物館藏戰國楚竹書（五）》（上海：上海古籍出版社，2005.12），頁246。

聯綿詞，所以楚辭用「頁」旁，《上博》用「衣」旁，其意一也。今台灣地區閩南語猶有「ham3 ham4」一詞，意為「馬馬虎虎、沒有出息」，當即古語之「顛頷」（另文專門探討）。「裊裊（顛頷）以至於今哉」意為：「沒出息到現在啊！」樂書對苦成家父刺激挑撥的味道非常濃。⁶

陳偉先生贊成拙文的隸定，但對釋義提出一些不同的看法：

語見 6 號簡，是樂書說卻曄時引述的話。7 號簡記卻曄答辭中亦云：“吾敢欲顛頷以事世哉？”顛本從衣從咸，頷本從衣從含。整理者隸定正確，但稱“不識，待考”。季旭昇先生指出：“上字從咸得聲，下字從含得聲，應讀為‘顛頷’，《離騷》：‘長顛頷亦何傷。’注：‘不飽貌。’引伸為不足、沒有成就。這是個聯綿詞，所以楚辭用‘頁’旁，《上博》用‘衣’旁，其意一也。”在字釋方面，此說可從，但訓解卻恐有不周。卻曄在晉國地位很高，他本人也很有成就感，很高傲。這無論是傳世典籍、還是本篇竹書，都顯而易見。顛頷還有憂鬱、憤懣一類含義。對於季先生所引《離騷》文句，洪興祖補注說：“言我中情實美，又擇要道而行。雖顏色憔悴、形容枯槁，亦何傷乎。彼先口體而後仁義，豈知要者。或曰有道者雖貧賤而容貌不枯，屈原何為其顛頷也。曰當是時國削而君辱，原獨得不憂乎！”尤其值得注意的是，“顛頷”亦寫作“欲憾”。《楚辭·哀時命》“志欲憾而不憺兮”，王逸注：“憺，安。言己心中欲恨，意識不安。”這應該是指卻曄特立徑行、不與世俗合流的情緒。⁷

旭昇案：《楚辭》的「顛頷」一詞，見於〈離騷〉：

朝念木蘭之墜露兮，夕餐秋菊之落英。苟余情其信姱以練要兮，長顛頷亦何傷。

⁶ 季旭昇〈上博五芻議上〉，2006年2月18日武漢大學簡帛網首發。網址：http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=195

⁷ 陳偉〈上博五《姑成家父》零釋〉，2006年2月24日武漢大學簡帛網首發，網址：http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=224。

王逸注：「顓頊，不飽兒。」各家的解釋大體上都和王注差不多。就〈離騷〉而言，並沒有「欲恨，意識不安」之意。陳偉先生以為「顓頊」亦寫作「欲憾」，從音理上來看，是對的，但在〈姑成家父〉，應該也沒有「意識不安」的意思。

周鳳五先生謂「顓頊」在本簡引伸為「不得志」，又謂「顓頊」亦作「坎際」、「坎廩」、「埴軻」、「欲憾」、「坎壈」、「坎圻」、「坎埴」、「軻軻」、「欲慄」、「減淫」、「沼醕」等：

整理者缺釋「裊裊」，連下讀作「裊裊已至於含才」。按，當讀作「顓頊以至於今」。裊、顓皆從咸聲，裊、含皆從今聲，可以通假。《楚辭·離騷》：「朝飲木蘭之墜露兮，夕餐秋菊之落英。苟余情其信姱以練要兮，長顓頊亦何傷？」王逸《章句》：「顓頊，不飽貌。言已飲食清潔，誠欲使我形貌信而美好，中心簡鍊，而合於道要，雖長顓頊，飢而不飽，亦何所傷病也。何者？人苟欲飽於財利，已獨欲飽於仁義也。」洪興祖《補注》說：「顓頊，食不飽面黃貌。」「顓頊」二字為聯綿詞，書寫形式不一，見於《楚辭》如「坎際」、「坎廩」（〈九辯〉），「埴軻」（〈七諫〉），「欲憾」（〈哀時命〉），「坎壈」（〈九歎〉）等，其他傳世文獻又作坎圻、坎廩、坎埴、軻軻、欲慄、減淫等。出土楚簡又作「沼醕」，見《郭店楚墓竹簡·窮達以時》簡八：「初沼醕，後名易，非其惠加。」簡文「沼醕」整理者缺釋，學者或讀「沈醕」，以為「與『前沈後揚』語意相仿」。或讀「韜晦」或「澹晦」，以為「都是默默無聞的意思」。或讀「沈鬱」，以為即「沈滯」，本義為伏積、伏止，引伸為「不遇」之意。或讀「沼醕」，以為「水摻和在主人進客人酒中，表示主人對客人的情義不深，或者客人不受歡迎。」或作「醕醕」，以為兩者「都是牲肉做成的肉醬」，簡文「引伸為把人剝成肉醬的酷刑」。按，上述諸說各有所見，惟或缺乏文獻書證，或失之迂曲，尤其「醕醕」之說必須假設上文有脫簡，且脫簡中必有「比干」二字，此非簡文所能滿足者。其實，沼從召聲，古音匣紐談部；顓，匣紐侵部。醕從有聲，古音曉紐之部；頊，匣紐侵部，「沼醕」，當

讀為「顛顛」，音近可通。《郭店楚墓竹簡·窮達以時》上文列舉舜、皋陶、呂望、管夷吾、百里奚、孫叔敖等人的生平，說他們起初不得志，後來揚名天下，不是因為德行長進，而是遇到了能賞識他們的君主。下文接著說：「子胥前多功，後戮死，非其智衰也。」這是進一層論述，以伍子胥為例，說他起初立功顯達，後來冤枉被殺，不是伍子胥智能衰減，而是吳王夫差變了心意。這句話是總結人生際遇有幸有不幸，亦即遇時與不遇時。接著簡十四說：「善否已也，窮達以時。」簡十五說：「窮達以時，幽明不再，故君子勇於反己。」前者強調德行修養操之在己，仕宦顯達但憑機遇；後者更直接點出時間不再，人壽有限，君子不應汲汲於向外營求，而當勇於反求諸己，努力進德修業。⁸

周文把「顛顛」的相關異形詞蒐羅得相當詳盡，對本詞有「不得志」的意義也探討得相當深入。至於「顛顛以至於今」的意思，周文在「才亡道，正也」（周文把「顛顛以至於今哉！亡道正也」斷讀為「顛顛以至於今，才亡道，正也」）句的考釋條下說：「委屈退讓的人，外表雖似失意，卻能自保而活到現在」，則似把「顛顛」釋為「委屈退讓」。

劉洪濤先生以為簡文「顛顛」意思是「不得志」：

臧衿，季旭昇讀為《離騷》「長顛顛亦何傷」之「顛顛」，是。陳偉 B、D 指出亦作「欲憾」，《楚辭·哀時命》：「志欲憾而不憺兮。」按《說文》作「顛顛」，云「面顛顛兒，飯不飽面黃起行也」（參「顛」、「顛」兩字引之），此當是本義。引申為不得志貌（志「不飽」），上引《楚辭》皆用此義。「顛顛」從「頁」，是以面容枯黃狀人不得志之貌。簡文「臧衿」從「衣」，當是以衣衫襤褸狀人不得志之貌。「顛顛以至於今」，意思是「一直到現在都不得志」。樂書引此言大概是影射姑成家父「見惡於厲公」之事。自己的心思不被君主理解，反招君主厭惡，在一般人看來，這當然是不得志了。有不得志之心，就有可能有叛離之意。他想借此挑撥姑

⁸ 周鳳五：〈上博五〈姑成家父〉重編新釋〉，中國簡帛學國際論壇 2006 論文集，2006 年 11 月 8-10 日，武漢，281-293 頁。

成家父，使他對厲公不再忠心耿耿，以達到使姑成家父不再幫助厲公的目的。⁹

劉文謂「『顛頷』從『頁』，是以面容枯黃狀人不得志之貌。簡文『臧衿』從『衣』，當是以衣衫襤褸狀人不得志之貌」，似有以「顛頷」為聯合式合義複詞之意。

以上各家的說法都很有意義，對「顛頷」的意義提出了不少重要的分析。我最近重新研究〈姑成家父〉，看法稍稍有點改變。「顛頷」一詞，〈離騷〉固應釋為「不飽兒」，引伸而有「不得志」之意。但是照這個意思搬到〈姑成家父〉，還不是非常妥貼。細味〈姑成家父〉全文，姑成家父因為太過認真，引起厲公的厭惡，以及欒書的忌憚。欒書要造反，怕姑成家父太認真，會對他不和，所以去跟姑成家父磋商，希望姑成家父不要太認真，凡事「睜一眼，閉一眼」，因此「顛頷」應該就是類似這樣的意思。如果從這個角度去解釋，那麼簡文以下這一段——「欒書欲作難，害三郤，謂姑成家父曰：『為此世也從事，何以如是其疾歟哉？於言有之：“褒（顛）衰（頷）以至於今哉！”無道正也，伐屺遺適，吾子圖之。』姑成家父曰：『吾敢褒衰以事世哉？吾直立經行，遠慮圖後，雖不當世，苟義毋咎，立死何傷哉？』」應該可以這麼解釋：

欒書想要作亂，又害怕三郤妨礙他。於是跟姑成家父說：「在這時代做事，為什麼要這麼認真呢？俗話說：『睜一眼閉一眼才能活到今天啊！』不要什麼事都那麼堅守原則，和光同塵、圓滑應付，你不妨好好考慮！」姑成家父說：「我那敢『睜一眼閉一眼才能活到今天啊！』，我直道而行，並且深謀遠慮，自然是不為厲公所重用，但是如果合於仁義、沒有錯謬，縱然現在就死去又有什麼關係呢？」

細味全簡，這樣解釋才能通貫全文。換句話說，「顛頷」一詞，本義如果依《說文》，為「食不飽面黃」，引伸而有「不得志」之義，適用於〈離騷〉以及前引周文所舉各例；再引伸而有「不認真、含糊應付」

⁹ 劉洪濤：〈上博竹書《姑成家父》重讀〉，武漢大學簡帛網，（2007.03.27），網址：http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=540。

之義，適用於〈姑成家父〉；再引伸則為「虛幻、虛而不實」，即今閩南語之「譏譏」。

三．「譏譏」、「顙頰」語源探究

接著，本文要探討「顙頰」的本義。如果依《說文》「顙」、「頰」，其義似為不飽面黃：

大徐本《說文》：

顙，飯不飽，面黃起行也。从頁、感聲，讀若慙。（下感、下坎二切）¹⁰

段注本：

顙，顙顙。（段注：逗。二字各本無，今依全書通例補。疊韻字。）食不飽，面黃起行也。（段注：《離騷》：「長顙頰亦何傷！」王注：「顙頰，不飽兒。」按：許之顙顙即顙頰也。《離騷》假借頰為顙。許書單出頰篆，云：「面黃也。」此恐淺人所增。《廣韻》：「顙顙，瘦也。」）从頁、咸聲。（段注：下感、下坎二切。七部。《廣韻》苦感切，又作顙，呼淹切。）讀若慙。¹¹

「頰」字的意義和「顙」字差不多，大徐本《說文解字》：

頰，面黃也。从頁、含聲。（胡感切）¹²

段注本《說文》云：

頰，面黃也。（段注：《離騷》：「苟余情其信，姱以練要兮，長顙頰亦何傷。」王注：「顙頰，不飽兒。」本部「顙」下云：「飯不飽，面黃起行也。」義得相足。今則頰訓為顙，古今

¹⁰ 許慎著·徐鉉校定《說文解字》（北京：中國書店，1989），卷九上葉二。

¹¹ 許慎著·段玉裁注《說文解字》（臺北：藝文印書館，1970），頁426。

¹² 許慎著·徐鉉校定《說文解字》（北京：中國書店，1989），卷九上葉二。

之字不同也。)从頁、含聲。(胡感切。七部。李善注《離騷》音呼感反。)¹³

段注以爲「顙」當訓爲「顙顙」。考大徐本「顙」字條下云：

顙，面顙顙兒。从頁、𩇛聲。¹⁴

段注本則改爲：

顙，顙顙也。从頁、𩇛聲。¹⁵

無論是大徐本的「面顙顙兒」也好、段注本改的「顙顙也」也好，其實意義都相去不遠。我們看看《說文》以後的字書，或許可以更明白。《龍龕手鏡》云：

顙，靈感反，面黃醜～𩇛¹⁶也；又，力稔反，～然作色兒也。¹⁷

《玉篇》：

顙，來感切。《說文》云：「顙顙兒。」《聲類》云：「面瘠兒。」¹⁸

《廣韻》以「顙」、「𩇛」爲一字之異體，釋云：

顙，顙然作色兒。¹⁹

顙，面黃醜；《說文》曰：「面顙醜也。」又力稔切。²⁰

𩇛，面色黃貌。郎紺切。²¹

¹³ 許慎著·段玉裁注《說文解字》(臺北：藝文印書館，1970)，頁423。段玉裁在前引「頤」字注中說：「許書單出頤篆，云：『面黃也。』此恐淺人所增。」與此字條下所注不同，當從此字注。

¹⁴ 許慎著·徐鉉校定《說文解字》(北京：中國書店，1989)，卷九上葉二。

¹⁵ 許慎著·段玉裁注《說文解字》(臺北：藝文印書館，1970)，頁426。

¹⁶ 「𩇛」，即「𩇛」的異體字。

¹⁷ 釋行均《龍龕手鏡》(北京：中華書局，1985)，頁484。「～」原作「一」，表示代替原字頭的字，爲了避免跟「一」字混淆，改用「～」。

¹⁸ 《玉篇》(北京：中國書店，1983)，頁76。

¹⁹ 《廣韻》(臺北：弘道文化事業公司，1972)，頁328。音力稔切。

²⁰ 《廣韻》(臺北：弘道文化事業公司，1972)，頁332。音慮感切。

據此，「顙（顙）」字有三個意義：一、作色兒（生氣板起臉孔）；二、面黃貌；三、面脊貌。」其中作色兒一義和我們要討論的主題無關，可以無論。二、三兩義其實相近，面瘦則多黃黑；而「面黃貌」則和《說文解字》釋「頤」為「面黃也」完全相同，可見「顙」和「頤」意義相同。因此，「顙頤」和「顙顙」二詞其實是同一個詞，段玉裁必改大徐本《說文》「顙」字的解釋為「顙顙，食不飽，面黃起行也」，主要的理由是「顙」、「顙」為「疊韻字」，疊韻字基本上就是聯綿詞，聯綿詞不能單字成詞（段注云：「許書單出頤篆，云：『面黃也。』此恐淺人所增。」但是段玉裁在《說文解字注》「頤」字下照樣釋為「面黃也」，並沒有再度指出這一點）²²，必需整個詞一起解釋。

旭昇案：段玉裁以為「顙顙」是個聯綿詞，應該是對的。不過，既然是個聯綿詞，它寫成「顙顙」或「顙頤」，其實是都可以。聯綿詞主要是要記音，跟用來記音的字的詞義沒有必然關係。

我們依據《說文》、《離騷》，會認為這個詞寫成「顙頤」，二字都從「頁」旁，則跟身體面容飲食等有關。可是，我們現在可以看到《姑成家父》寫成「褰褰」，二字都從「衣」，則未必與飲食有關。前引劉洪濤先生文，以為「簡文『褌袴』從『衣』，當是以衣衫褌褌狀人不得志之貌」，似過分強調從「衣」的作用。其實聯綿詞重在音，從頁從衣都是後加的。這個詞又可以寫作「坎埴」、「輶輶」，則似又與「土」、「車」有關。事實是，如果太過注意這些偏旁或字形，就會被這些偏旁牽引，而忽略了它的中心義。其實，不管它的字形怎麼寫，聯綿詞重在字音，因此，我們應該先把相關這些詞的上古音分析一下。據臺灣大學中國文學系、中央研究院資訊科學研究所共同開發的「漢字古今音資料庫」²³，這些詞的上古音如下表：

²¹ 《廣韻》（臺北：弘道文化事業公司，1972），頁442。音郎紺切。

²² 這樣說可能是有問題的。有不少聯綿詞其實是可以單用的，我在《〈詩經·王風·采葛〉新探》中舉了一些例子說明，文見《漢學研究》六卷二期（總十二期），1988.12。

²³ 網址：<http://xiaoxue.iis.sinica.edu.tw/ccr/#>。擬音用周法高系統。如果工具書中沒有該字，或上古沒有該字，則以該字所從的「形聲字聲符」為依據（這一類的字，本表會在字頭的左下角標「*」）。

詞條	反切	上古聲韻	擬音
1. 顓頊、𦣞*𦣞*	苦感 胡感	溪侵 匣侵	*k ^h ə m *gə m
2. 欲僣、坎僣	苦感 丑例	溪侵 徹祭	*k ^h ə m *t ^h iar
3. 坎廩、坎塈*	苦感 力稔	溪侵 來侵	*k ^h ə m *liə m
4. 欲僣	胡感 力稔	匣侵 來侵	*gə m *liə m
5. 埴軻	苦感 苦何	溪侵 溪歌	*k ^h ə m *k ^h a
6. 欲憾	胡感 胡紺	匣侵 匣侵	*gə m *gə m
7. 坎圻	苦感 枯我	溪侵 溪歌	*k ^h ə m *k ^h a
8. 坎埴	苦感 苦感	溪侵 溪侵	*k ^h ə m *k ^h ə m
9. 軻*軻	苦感 苦何	溪侵 溪歌	*k ^h ə m *k ^h a
10. 減淫	下斬 餘針	匣侵 以侵	*grə m *riə m
11. 滔醕*	胡感 于救	匣侵 云之	*gə m *ɣjwə ɣ
12. 譏譏	下瞰 下瞰	匣談 匣談	*gam *gam

由本表看得出，以上諸詞的上古音確實頗為接近，聲都屬牙音或喉音，韻尾多收 m（少數例外²⁴），主要元音則為 ə 或 a，具備了聯綿詞聲韻相近的合理條件。因此，把以上十列 12 個詞看成同一個聯綿詞的不同書寫形式，是相當合理的。既然把這些詞看成聯綿詞，其書寫形式不是很重要，我們就不應該受到這些詞的義符的影響，或單單從《說文》的釋義去進行詮釋，我們應該綜合這些詞的意義，並且從語源上去考量。

為了方便整理詞義的演變，以下我們把《漢語大詞典》各條的解釋引錄如下（「滔醕」、「譏譏」兩條不見《漢語大詞典》，詞義見上文所引）：

01. 顓頊：因饑餓而面黃肌瘦的樣子。《楚辭·離騷》：“苟余情其信姱以練要兮，長顓頊亦何傷。”洪興祖補注：“顓頊，食不飽，

²⁴ 這些例外的詞也許和「顓頊」未必是同一個聯綿詞，聯綿詞的變化本極複雜，本文姑且從寬收錄。